

روايات مصرية للجيب  
ماوراء الطبيعة



Looloo

[www.dvd4arab.com](http://www.dvd4arab.com)

الجزء الثاني

أسطورة الرجل الذئب

مكتبة  
المؤسسة العربية الحديثة  
الطبع والتوزيع والتربية  
جامعة عين شمس، مصر

## مقدمة ..

مرة أخرى أعرفكم على نفسى : الدكتور رفعت إسماعيل أستاذ أمراض الدم سابقًا بجامعة ( ... ) وعدد لا يأس به من جامعات أوروبا وأمريكا ، السن ينافس المبعين .. عزب ، لأن حياتى الصاخبة لم تدع لى الفرصة أبداً كى أكون كالآخرين ..

لقد عرفت أشياء كثيرة .. فتحت نابوت الكونت ( دراكولا ) .. صارعوت المذعوب فى رومانيا .. بحث عن وحش ( لوخ نس ) فى اسكنكتندا ، قابلت رجل الثلوج الرهيب فى التبت ، ولبيت نداء النداهة فى غيطان النرة المظلمة .. وعرفت ( الزومبى ) فى جامايكا .

كل هذا سأحكى لكم بالتفصيل فى هذه السلسلة .. لكنى - مرة أخرى - أرجو من ضعاف الأعصاب ومرهقى الحسن أن يمتنعوا عن القراءة ، وبذلك يوفرون على أنفسهم ساعات من التوتر والهلع وخشية الظلام ..  
اليوم أحكى لكم قصتي مع أسطورة الرجل الذئب ..

★ ★ \*

## ١ - بلد الأساطير ..

نظر (أستيان) إلى ذيالة الشمعة المحترقة والى وجوه الجالسين حوله ثم همس :  
- يا رفاق .. إن المذعوب هو أحد الجالسين على هذه العائدة ! ..

★ ★ \*

قبل أن نصل إلى هذا الجزء ، دعونا نعود بضعة أيام إلى الوراء ، إلى زيارتى لرومانيا للمرة الأولى فى حياتى ، كنت فى السابعة والثلاثين من عمرى ، وقد مضى عامان على مغامرتنى الرهيبة مع الكونت ( دراكولا ) .. وكنت أعتقد - واهما كدأبى - أن متابعينى قد انتهت للأبد وأن الوقت قد حان كى أتزوج وأكون أسرة صغيرة وأفتح عيادة نظيفة بمجرد عودتى من هذه المهمة العلمية .. فى إحدى جامعات كلوج قابلت الصحفى الرومانى ( جوسťاف فيكولسکو ) .. وهو شاب شديد الذكاء يتمتع بروح دعاية قوية ، ويجيد الإنجليزية كأهلها .. ومتبحر فى الأندب والعلوم الإنسانية ، وقد اعتبر نفسه مرشدًا لي فى كل خطواتى ، وعلمنى الكثير عن رومانيا البلد الذى كنت أعرف عنه أقل القليل أو لا شيء على الإطلاق ..

يا لك من أحمق ! .. ماذا تعرف أنت عن هذا القصر  
 وعن ثابوت الكونت وعن خادمه .. وعن .. وعن ؟  
 - بل إن (ترانسلفانيا) هي أيضاً مكان قلعة  
 « (فرانكنشتاين) كما وصفتها مدام (مارى شيللى) !  
 - يا له من بلد جميل !  
 - المهم .. كنت أقول لك إن الأتراك غزوا رومانيا ..  
 ودارت معركة كبيرة بينهم وبين (ستيفانو) الأكبر في  
 سهول راكوفا .. ثم تنازلت تركيا - الرجل المريض - عن  
 أجزاء من البلاد للنمسا في صلح (باساروفيتش) ..  
 - ومني إذن صرتم أحرازا ؟ ..  
 - حدث هذا في عام ١٨٥٦ .. وانتخب للحكم الأمير  
 (ألكسندر كوز) بعد الحرب العالمية الأولى ضممنا للبلاد  
 (بوكوفنيا) من روسيا .. ثم جاءت الحرب العالمية  
 الثانية .. استولى الجنرال (أنطونيسكو) على الحكم لصالح  
 النازى ، وكان من جراء هذا أتنا فقدنا (بوكوفنيا) مرة  
 أخرى هي وأجزاء من (ترانسلفانيا) عادت لل مجر ..  
 بعد الحرب صرنا دولة شيوعية تابعة للاتحاد  
 السوفييتي ..  
 (كان هذا الكلام في عام ١٩٦١ ولم يكن أحدنا يتغول  
 ما س يحدث لرومانيا - وللشيوعية كلها - بعد ثلاثة عاما ) ..

- ما هي الديانة هنا ؟ ..  
 - إن غالبية السكان هم روم أرثوذكس ..  
 - والشيوعية ؟  
 ابتسם في تحفظ .. ثم همس وهو ينظر نظرة ذات  
 معنى :  
 - يا رفيق .. إن الشيوعية لن تغير رومانيا .. إن  
 رومانيا نسيج وحدتها في أوروبا وهي لن تتبدل أبدا ..  
 رومانيا - كما قال لي - هي كلمة تعنى أرض روما ..  
 لأن القائد الروماني العظيم (ترايانو) قد فتحها وطرد  
 البربر منها في موقعة (داتشيا) سنة ١٠٦ ميلادية ..  
 ومنذ ذلك الحين صارت ولاية رومانية .  
 ثم غزاها القوط ، ومن بعدهم الملافل ، في القرن  
 السادس الميلادي .  
 - أعتقد أن الملافل هم من أعطاها طابعها المميز ؟  
 - إلى حد ما ، والأهم هو أنهم قسموها إلى مناطقين :  
 (ترانسلفانيا) و (والاشيا) ..  
 - ترا .. ترانسلفانيا ؟ . حيث قصر الكونت ..  
 - (دراكيولا) ! .. نعم ! .. إنها بلد خالد بالأساطير ..  
 وأهم معالمه السياحية هو قصر الكونت (دراكيولا) ، يجب  
 أن تزوره معا .. فهو مكان مثير للخيال إلى أقصى حد !

قلت له :

- ولماذا تحبون الشيوعية ؟

- مكره أخاك لا بطل ! .. إن موسكو لا تترك لأحد فرصة الاختيار ، أضف إلى هذا أنتا كانا نريد أي تغيير بعد مظالم العهد البائد ..

- هلا أعطيني سيجارتك أشعل بها سيجارتي ؟  
قُبعت له سيجارة فأخذها .. وهتف :

- أرأيت ؟ .. قبل سنة ١٩٤٧ كانت هذه جريمة يعاقب عليها كلانا بالسجن !  
أية جريمة ؟

- إشعال سيجارة من سيجارة ! .. كانت قوانين الاحتكار تحتم على المواطن استعمال عود ثقاب لهذا الفرض كى تروج تجارة الثقاب (\*) !

أخذت أضحك .. فلم أتخيل من قبل هذه العبرية في تقييد الحرية الشخصية للإنسان ، يا للجهل البشري !  
قال جوستاف :

- سترى الكثير من الأعاجيب فى رومانيا .. عليك الآن أن تذهب لفندقك كى تستريح .. وسأراك غدا ..

★ ★

(\*) حلقة .

كانت جولة رائعة استغرقت أسبوعين ، زرنا فيها جامعات (كلوج) وكنائس (بوخارست) العتيقة .. وبطئنا حاتات (مامايا) على البحر الأسود ، حيث روى لنا البحارة الأشداء قصصاً مثيرة .. وزرنا ميناء (كونستانتا) أهم موانئ رومانيا ، لكن ما أثر في أشد تأثير كان زيارتنا (لتراستيفانيا) ..

- (تراستيفانيا) هي حوض متخلص في غرب البلاد تحدى سلسلة جبال الألب الترانسليانية ، وإلى الشمال تجد مراكز صناعة الصلب في رومانيا .. ثم منطقة (الكريات) ..

- هذا الاسم مألوف لي ..

- (الكريات) هي منطقة رعوية .. جبال متوسطة الارتفاع تكسوها الحشائش ، وفي الجنوب يجري نهر الدانوب ..

- الأزرق ؟

- لا يوجد داتوب أحمر فيما أظن ! ..

وفي تلك الليلة زرنا قصر الكونت (دراكولا) العتيق المتهدم ، وكنت أذكر تفاصيله من الصور الفوتوغرافية في المرة السابقة ، لم أتمكن أن أرتجف و أنا أتخيل

## ٢ - العاصفة ..

انطلقت سيارة (جوستاف) في الطريق الوعر المتشعب  
والمطر ينهر بفرازرة على زجاج النافذة في حين كان بخار  
الن้ำ يكتاثف من أشداقها على باطن الزجاج الدافئ ..  
فكانت أمسحة من أمامه يمندلي من حين لآخر ..  
ومن بعد - عبر الغابات الكثيفة المظلمة - كان نسان  
من البرق يشق السماء من حين لآخر ليضيء الموجودات  
بلون أزرق بارد قاس ثم يختفي .. وبعد ثوان يدوى هزيم  
الرعد كأنما تنجوم السماء بصسلم بعضها البعض ..  
- إنها الكريفات ...  
- الكريفات ؟ ..  
- إنها ريح شتوية عاتية تحتاج هذه المناطق ..  
وتحدثت كارثة في المزروعات .. إنها وبال على الفلاحين  
هذا .

- يا له من فأل سوين ! ..  
- لا تبتلس يا رفيق .. أنت لم تر سوى رومانيا  
الباسم ، وقد حان الوقت كى تراها حين تنشر عن  
أنياها ! ..  
كنا نجتاز دلتا الدانوب في جنوب البلاد ، وكانت الطيور  
كلها قد فرت قبل العاصفة ، ولم يبق في الغابات المترامية

د . (ريتشار) و (لوفارسكي) يتسللان ليلاً لهذا القصر  
المتهم كى يبحثا عن مومياء (دراكولا) ، وتذكرت رب  
أهل القرية من المرور جواره ..  
إن هذا المكان ينبع بروح ما ، لا يمكن وصفها ..  
قال لي (جوستاف) :  
- إن التراث الشعبي في رومانيا مليء بقصص  
الرعب ، والأمهات هنا يخافن أطفالهن بحكايات مصاصي  
الدماء والمذعوبين و (نوسفراتو) (\*)  
- ولماذا في رومانيا بالذات ؟  
- إما أن هذا يعود لخصوصية الخيال المحلي .. وإما أن  
هذه المسوخ موجودة في رومانيا بالفعل ! ..



لا بعض الذئاب تبحث عن مأوى ..

بدأ الجليد يتتساقط رقينا ناعماً لكنه فعال ، في ثوانٍ تكتسى الغابات بلون أبيض جميل ، وكانت لم أر الجليد في حياته .. وقد خيل لي أنني أحلم .. فجأة وتحول المشهد إلى مسرح لقصة خرافية ما .. نعم .. لا بد أن ينشط الخيال البشري في هذه الأصوات .. لا بد ..

- رائع !

- هل تعني أنك لم تر جليداً قبل اليوم ؟

- نعم ..

- ألم تكل إنك زرت إنجلترا وفرنسا مراراً ؟

- بلى .. كان ذلك دائمًا في جو صحو للأسف !

انفجر يضحك .. ثم اشعل سيجارة .. وهتف :

- إن دلتا الداتوب مليئة بالبجع والبلشون .. والدببة .. والفهود !

- فهود ؟

- طبعاً .. أنت لم تر رومانيا بعد يا صديقي .. ويبدو أنك سترى منها الكثير من الآن فصاعداً ..

- ماذا تعنى ؟

- أعني أننا لن نستطيع الاستمرار في هذا الجو دون جنائزير على العجلات .. يجب أن نتوقف ! ..

★ ★ ★

شرع (جوستاف) يتلخص خريطة الطرق .. ثم تعمت :  
- أقرب مدينة هنا هي (تورمسرين) لكنها على  
مسافة لا يأس بها ، إلا أن هناك قرية صغيرة اسمها  
(كريإوفسكا) على بعد عشر دقائق .. أعتقد أنها أمتنا  
الوحيد .. المهم هو أن تتحرك مريعاً قبل أن يتعذر ذلك ..  
والفترة على كلامه لأن نهار الحارة القاتمة من وادي  
الذيل كانت قد بدأت تتجمد في عروقى ، كنت أرتدى  
بول أوفرین ومعطفاً وتحت بنطلونى ذلك المروال القطنى  
. السميكة الذى أهدته إلى المرحومة أمى حين ذهبت  
للإسكندرية أول مرة فى حياتى ، لكنى برغم ذلك كنت  
أرجف .. وبدأ أنفسى يسرب .. وأدركت أننى فى حالة  
سيئة .. سيئة ..

أعاد (جوستاف) الخريطة إلى تابلوه العربية ، ثم أدار  
المحرك عدة مرات .. احتبس فيها نفسى لا أريد التفكير  
فيما سيحدث إذا رفضت السيارة التحرك .. ثم انطلقت  
السيارة ، ومضينا صامتين لا شيء حولنا سوى الأشجار  
المغطاة بالثلج تتلتمع فى كشافات السيارة .. ومن بعد كان  
ثقب أو اثنان يجريان من طريق العربية .

- (جوستاف) ؟

- ماذا عن قضمة الصبح !  
وقضمة الصبح - إن كنت لا تعرف - هو نوع من الغنفرينا يصيب الأطراف في البرد الشديد ويؤدي لبترها ، قال لي ما معناه :

- قال الله ولا فالك !

- أنا لا أمزح .. أنا لاأشعر بأصابع قدمي !

- على كل حال ليس الطقس بهذا المسوء .. لستنا في (سيبيريا) فلا تتصرف كالأطفال ..

ظللت صامتاً وأنا آلغنه في سرى ، وألعن دلتا الدانوب ، وهذه الكرفات أو أيَا كان اسمها ، وشرعت أتخيل نفسى عائداً للقاهرة دون قسمين لأنصوئل جوار مسجد الحسين ، أو أتخيل نفسى ضحية لذئاب رومانيا الشهباء التي لا تزعج .. هل سيكرمون ذكري في كلية الطب ويسمون دورة المياه بها على اسمى ؟ .. دورة مياه الشهيد (رفعت إسماعيل) ! ..

في ذلك الوقت لم أكن أعرف أننى سأعيش ثلاثة عاماً أخرى سليماً معافى ، واليوم أتذكر ، في كل مازق حياتي - وما أكثرها - كنت في كل مرة أعتقد أنها الأخيرة ، لهذا لم أستمتع ولم أتعلم ..

حين تدخل أنت بيت الأشباح في مدينة الملاهي أو فيلم رعب تكون على علم تمام بذلك - مهما رأيت - ستفود

بسرعة لا يمكن متابعتها ، (جوستاف) يصرخ  
 والصوت يصرخ .. ماذا هناك ؟  
 عاد إلى وهو يسب ويعلن - بالرومانية - بالفاظ أعتقد  
 أنها مشينة للغاية ، ثم فتح باب السيارة وجلس جواري .  
 - الخنزير لا يريد أن يفتح لنا ..  
 - ولمه ؟  
 - لا أدرى .. قال إننى أستطيع أن أشكوه لمكتب الفنادق  
 أو للحزب نفسه لكنه لن يفتح ..  
 - ربما يظننا لصوصنا ؟  
 - كلا إن رعاة الدانوب ودودون جدا .. ولكن هذا الرجل  
 لا يفهم .. وأدار محرك السيارة ، وعذنا نجوب شوارع  
 القرية المكسوة بالثلج صامتين .. بعد دقائق سأله :  
 - (جوستاف) ؟  
 ...  
 - هل الليلة مناسبة دينية عندكم ؟  
 - لا أعتقد .. لماذا ؟  
 - لا يوجد بيت في هذه القرية إلا وغرم صليبيا حديديا  
 أمام بابه ! .. ألم تلحظ هذا !! ?

★ ★ ★



وصلنا للكنيسة العتيقة في القرية .. آخر أمل لنا في المبيت .. نزل (جوستاف) من العربة واتجه نحو باب الكنيسة الحديدى الصدى وصلق بكتبه .. ولم يفته أن يشير لصلب حديدي مغروس في الجليد أمام الباب .. ونظر إلى نظرة معناها : أنت على حق فيما لاحظت .. بعد دقائق تحرك ضوء مصباح ، وانفتح الباب الصدى في حذر عن وجه مليء بالتجاعيد ، كان هذا هو القيسن .. لحيته البيضاء ونظاراته الطبية السميكة ذكرتاني بقصاوسة الروم الأرثوذوكس الذين عرفتهم في الإسكندرية ، تحدث معه (جوستاف) بكلمات مقتضبة فهز رأسه استكرازاً ودعانا للدخول ..

أغلقت خلفي باب السيارة وواثبت إلى الداخل وأنا أرتجف ببردا . صعدنا سلام متسلكة إلى غرفة واسعة رحبة .. وكانت هناك .. مدفأة ! اللهب الأحمر العزيز يترافق مع رحبا بنا .. وكانت هناك سيدة عجوز جالسة حبك التريكو جوار المدفأة .. قلماها لنا الأب بكلمات لم أفهمها ..

فقال (جوستاف) :

- الآنسة شقيقة الأب (أنطونيسكو) ..

وكانت هناك بعض كتب الصلاة على مائدة خشبية عتيقة ، وشمعدانات .. وعدة أيقونات ، كانت غرفة قديمة لكنها نظيفة مريحة و .. دافئة !  
 جلسنا أمام النار شاعرين أن اللهب ينفذ عبر عظامنا ليذيب النخاع بداخليها ! .. أما الأب (أنطونيسكو) فهو يذهب إلى زجاجة صغيرة صب لنا منها شيئاً في قدحين من الخرف .. وقدمه (جوستاف) ولسي .. نظرت إلى (جوستاف) في تساؤل فقال :  
 - روم ساخن ليجري الدم في عروقك ..  
 اعتذرت له وتناولته الكأس ليشربها بدلاً مني في حين شرح هو الأمر للأب :  
 - مسلم ..  
 قالها بالرومانية كما ننطقها نحن بالعربية .. فنظر إلى الأب في مودة :  
 - آها ! مسلم ؟  
 ودارت محادثة قصيرة أدركت مفادها بالطبع .. من أين أتيت أنا وكيف ؟ وماذا أفعل في هذا الركن المعنون من العالم في هذا الزمهرير بينما بدني هو أجمل وأدق بدنان الأرض ؟ ! لو كنت أجيد الرومانية لقلت له إنني مجنون أيها الرجل الطيب .. مجنون .. ومعنوه .. وأبحث عن حتفى ..

عينا القس تتسعان خلف نظارته وهو يضغط على مخارج الحروف .. (جومساف) يبدو غير مصدق وإن كان قد توقف عن المضي مما دلني على أن الأمر أثار اهتمامه إلى حد ما ، الأب يرسم علامات الصليب ..

- عم تتحدىان يا (جوستاف)؟

نظر الى في تهكم .. ثم قال :

- خنن ! .. ألسنت خيرًا في الأفلام البنغالية ؟ ! ..  
الإيماءات ياصديقي .. الإيماءات !

- حسن .. لا تمزح ! .. هناك معتقد ما يؤمن به الآباء  
ويخشاه كثيراً لكنك لا تصدقه .. وإن كانت القصة قد بدأت  
تأثير فيك ..

- حسن .. أنت على حق .

- ولا تكون أكثر دقة .. يقول لك إن الشيطان أو روح الشر - أو شيئاً من هذا القبيل - يتوجول في القرية هذه الليلة المشلومة لهذا أغلىق المكان بأبهم وغرسوا الصليبان على الأبواب ، وإنه يسأل الرب أن يحفظنا هذه الليلة ..

نظر إلى في شك .. وتساءل :

- قلت إنك لا تعرف حرفا من الرومانية؟

جاء العجوز في تزده حاملة وعاء تلوك منه أبخرة زكية .. ورغميفين طويلين .. وطبقا به بعض شرائح اللحم ، وأشار القسمين إلى اللحم ولن وقال كلانا مالم احتاج لمجهود كبير كم أعرف معناه ..

قال (جوستاف) :

- يقول لك إن هذا اللحم ..

- .. ضأن .. وليس لحم خنزير .. أليس كذلك ؟

- وکیف عرفت؟

إن لغة الإيماءات والنظارات عالمية وأصدقى ..  
لو أنك شاهدت فيلما باللغة البنغالية فهو ثمانين في ..  
المائة من قصته بدون جهد ..

وعلى العائد جلستنا نرشف الحسام الذى لا يأعرف  
ما هو وإن كنت أميل بعد تذوقه إلى الاعتقاد أنه حسام  
أخنثى .. وكانت تسبح فيه أشياء مرعبة لكنه كان ساخنًا  
وهدى يكفى !

على حين جلس (جوستاف) والقس تهادلان حديثاً لم  
أفهم حرفاً منه .. سهل من الشيبات والخاءات يتهال فوق  
رأسه ويقاد بطيء العائدة بما عليها .. هل اللغة الرومانية  
خشنة إلى هذا الحد ؟

## ٤ - رعب في القرية ..

صحت في ذهول :

- هل .. هل تتحدث عن أسطورة الرجل الذى يتحول إلى ذئب حين يصير القمر بدرًا ؟  
قال فى تشفى إذ نجح أخيراً فى إثارة فضولى .  
- إن رومانيا هي موطن هذه الأسطورة .. وبالتحديد سهل الدانوب ، وللمزيد من الدقة الجغرافية يبدو أن موطنها هذه القرية للأسف !

ثم ابتلى ملعقة من حسانه .. ودعانى بإشارة إلى أن أوصى الأكل .. لكن ما أكلته كان قد تحول فى معدتى إلى قالب من الطوب .. خرافات أخرى تلاحقنى فى هذا الركن من العالم كأنى الوحيد المؤهل لهذه المهام الفذرة ..

قلت :

- لكن القمر كان بدرًا البارحة .. المفترض بحسب الأسطورة أن يسود الهدوء والسلام القرية بعد ليلة البدر الصافية ، ويعود المذعوب إنساناً ..

تبادل بعض الكلمات مع الآب (أنتونيسكو) ، ثم التفت إلى :

ثلاثة أيام ..

- إنن يظل المذعوب يعيث فساداً في القرية ثلاثة أيام .. هذا كثير ..

- بالفعل .. لكنها الإيماءات كما قلت لك .. ثم إن القصة هي دائمًا هكذا .. تعلمت ذلك من قصص (إيجار آلان بو) (\*) ! ..

- وهل أدركت من الإيماءات أيضاً أنه مزق رجلين أمن؟

من هو؟

- إنه (بيلاسكو) المذعوب .. أو بمعنى آخر ، الذئب الذى كان رجلاً ..

\* \* \*

(\*) (إيجار آلان بو) الشاعر الأمريكي العبقري .. كتب أربى قصائد الحب مثل (أنا بيل لى) وأقطع قصص الرعب مثل (قتاع الموت الأحمر) و (الحشرة الذهبية) و (سقوط منزل أشر) .

وإن فليلة باكر هي آخر ليوالي هذا الشهر ..

- أظن هذا ..

وشرعت أنثى حسانى على حين استمرت المحانة بين  
(جوستاف) والقس ، التفت إلى (جوستاف) ، قائلًا :

- قلت للقس إنك لا تصدق حرقا ..

- (جوستاف) ! إن هذا لا يليق .. إن آرائى  
الخاصة ...

- وهو يدعوك أن تزور الحانة باكرا لتسمع ما سبق قوله  
الرجال هناك ..

- ولكن اعتذر له .. أنا لم أقصد .. يا لك من ...  
وعادا للحديث مرة أخرى .. وسمعت كلمة  
(نوسفيراتو) عدة مرات .. ثم أشار إلى القس ضاحكا ..  
- إنه يمالك عن مقاميرتك مع الكونت (دراكولا) ..  
نظرت إليه في غيظ ، وقلت :

- قل له إننى اقتربت من القصة بشكل مرر .. لكننى  
حتى هذه اللحظة لست واثقا من شيء ، قد تكون كل القصة  
سلسلة من الأوهام ، وقد تكون دعاية قاسية شريتها حتى  
الشمال .. لكنى أعرف شيئا واحدا ..

لم أجد أي دليل مادى على أن مصاص الدماء عاش أو  
يعيش في هذا العالم .. وإن موقفى من الخرافات لم ولن  
يتغير .. كل ما لا يرى ولا يسمع ولا يشم ولا يعقل هو غير  
موجود ، هذا هو رأى فى أسطورة (دراكولا) ..



وعادا للحديث مرة أخرى .. وسمعت كلمة (نوسفيراتو) عدة مرات ..

قال (جوستاف) مصخحاً :

- (نوسفيراتو) ! .. إنهم يفضلون هذا الاسم هنا وفي بولندا وال مجر ..

- نعم .. هم على حق .. فهو يبدو محبباً للنفس ! .. عاداً يتحدىان عشر دقائق .. ثم التفت إلى (جوستاف) قائلاً :

- يقول الأب إنك مخطئ ! ..

بالبلاغة هذه اللغة ! .. ربما استغرقت ساعتين كي أقول له كلمة مساء الخير ، تثاءبت فقال الأب شيئاً ماللسيدة .. فقامت على الفور تحمل مصباح الكيروسين .. واقتادتها في نوّدة إلى غرفة صغيرة بها فراشان نظيفان .. وقالت شيئاً ما هو - بلاشك - كلمة مساء الخير بالرومانيّة ، وعلى الفراش ارتعانياً بثيابنا لأنّ حقالينا كانت في السيارة ولأنّ أحدنا لم يكن مستعداً للنزول في الصقيع والظلم كي ينعم بالنوم في بيجامة .

... وغرقت في نوم عميق ....

... غريب هو عواء الذناب في هذه القرية .. صوت قوى منتصرج أليم كأنه إنسان يتألم في أعماق الجحيم .. أبكيّظني هذا العواء ثلاث مرات بعد منتصف الليل .. فكنت أرند آية الكرس وأعاود النوم متخيلاً ذلك الذنب البائس الذي يعشى الآن في الظلام والثلوج ، باحثاً عن فريسة ! ..

في الصباح خرجنا - أنا و (جوستاف) - نسير في القرية ..  
- أول شيء هو أن نجد ما يلزم للسيارة كي نواصل الرحلة .. ثانى شيء هو أن نذهب للحانة - كما قال الأب - فقد نجد شيئاً يهمك .. أو يهمنى أنا ..  
وعند جراج القرية توجه (جوستاف) إلى رجل بدين يكسوه الشحم والعرق ويصرخ ، تحدث معه صديقى فواصل الصراخ .. ثم عاد إلى .. قلت باسمها :  
- كلهم في هذه القرية يصرخون ويرفضون طلباتك ..  
قال في صرامة :  
- لامجال للمزاح .. إنه يقول إن الكريبيات سدت كل الطرق بالثلوج ..  
وطح التلبيقون الوحيد مقطوع فلم يستطيعوا استدعاء كاسحات الثلوج ..  
- وهذا يعني ..  
- نعم .. بالضبط .. يعني أننا سجناء في هذه القرية حتى يذوب الجليد !

★ ★ ★

في الحانة طلب (جوستاف) بعض الروم له وقهوة لي ، وجلسنا وسط بحر من الشوارب الكثة الملافية ونظارات الشك .. ورجال مفتولو العضلات زادهم الفراء

من حين لآخر ، ثم تهافت .. فأحاط (جوستاف) كته  
بذراعه ، وقال :

- إنه فقد صديقه أول أمس .. تنكر صديقه هذا أنه لم يقلق حظيرة الأغنام من ثم ترك زوجته وطفله وخرج في الظلام .. بضع ثوان لكنها كافية .. سمعت زوجته صرخة مريعة ، وحين خرجت مسلحة لترى وجدت زوجها ممزقا على الأرض وجواره آثار أقدام ذئب ..

- والآخر ؟

- إنه عبيط القرية (كونستانتين) ..

- وهل حدث شيء ليلة أمس ؟

- لا شيء فيما نعلم .. كنا نحن المرشحين لنيل هذا الشرف لو لم يستضفنا القس ..

صحت في حلق :

- إن تركنا هؤلاء الجناء ولم يلتقطوا أثوابهم بفرض ذلك !

عاد بتحديث مع الراعي .. ثم التفت إلى :

- يقول إن أحذنا لم يفتح بابه لنا لأن المذعوب يستطع الكلام بصوت البشر أحياناً مقدماً أعداً مقتنة ، ومن رأيه أن الآب (أنطونيسكو) افترف جريمة في حق نفسه وحق أخيه حين أدخلنا بيته أمس !

- هذا لطف منه !

الذي يرتكبونه ضخامة .. وكلهم تقريراً مسلحون ببنادق ضلعة عتيقة ..

- كلهم هنا من الرعاة .. وحياتهم خشنة إلى حد لا يوصف ، ثم يجدون أنفسهم أمام فتاتين راقبتين مثلث ومثلث !

قالها (جوستاف) وهو يرشق قذحة في حين انكمشت أنا في مقدى وسط هذا المناخ غير المرحباً ، اقترب من صاحب الحانة فأخرج (جوستاف) حذنة من اللالات (\*) دسها في قبضته .. وقال شيئاً ما ، من ثم تهال الرجال طرباً وشرعوا يحتسون الروم في مرح مربع .. إنها تلك الحيلة القديمة : كل مشاريب (الجدعان) على حسابي .. من ثم تزول الكراهة والحواجز البشرية في ثوان .. اقترب منا رجل قوى البنية وشد كرسياً على مائدةنا وصافحني أنا و (جوستاف) بيد كادت تهشم أصابعنا ، وقال :

- (استيان) ! .. استيان هيرشوتش ..

- (جوستاف نيكولاسكو) ..

- (رفعت إسماعيل) ..

سؤاله (جوستاف) عن شيء ما بالرومانية .. فشرع الرجل يفكر ، ثم بدأ يحكى قصة مرؤعة طويلة وهو يدن

---

(\*) اللالي : عملة رومانيا .

- يقول (أستيان) أن كل إنسان في القرية يعرف أنه إذا هاجمه المذعوب عليه أن يحاول إحداث إصابة ما به .. فإذا نجا بعد ذلك بذاته في البحث عن صاحب هذه الإصابة .. ويتم اعدامه بنصل من الفضة ..  
 - وهذه اللقاقة ؟  
 - هذا الرجل يدعى (إيدو) .. هاجمه مذعوب في الشهر الماضي بين الأحراش . وقد استطاع أن ينزع منه مخلبا ثم فر بجلده .. في الصباح وجد في جيبه بدل المخلب شيئا آخر ..  
 - مثل .. بعض الشيكولاتة مثلا ؟  
 فتح (أستيان) اللقاقة ببطء .. كان إصبعا مجده .. أصبعا العميا يحيط به خاتم ذو قسن أزرق .. لم يحتاج (إيدو) لجهد كبير في البحث عن فقد إصبعه في القرية .. بل هو لم يحتاج حتى إلى ترك بيته .. إن هذا الخاتم هو خاتم زوجته !!  
 ★ ★ ★

وأفرغت فنجان القهوة في حلقى .. ثم سالت :  
 - قل له من هو هذا المذعوب ؟ .. هل يعرفونه ؟  
 - يقول إنهم لو عرفوه لقتلواه .. لكنه أحدهم بالطبع ! .. ثم إنهم قتلوا مذعوبين كثيرين من قبل ..  
 - لماذا؟ .. هل هم كثيرون ؟  
 - طبعا ! .. هناك دائعا واحد .. الأسطورة تقول إن من يجرحه المذعوب يتحول لمذعوب جديد في الشهر التالي ، كأنه وباء .. فإذا قتلت المريض الأول يبقى المريض الثاني ..  
 - وحين قتله يكون قد ابتل العالم بثالث ..  
 - وهكذا .. سلسلة طويلة منذ القرون الوسطى إلى يوم الدينونة ..  
 - وكيف يقتلون المذعوب ؟ ..  
 - الأمر يقتضي إغماض نصل فضى في قلبه بالطبع وهو في صورته الأنامية ، لأنه وهو ثعب يكون في أقوى حالاته .. يمكنه اقتلاع شجرة من جذورها بكل سهولة ..  
 - وكيف يعرفون وهو أنمى أنه هو المطلوب ؟  
 عادا بتحذثان .. وأشار (أستيان) إلى رجل يرتدي ثيابا فقراء وأصلع الرأس ، فجاء الرجل ، طلب منه شيئا ما .. فخرج الرجل من سترته لقاقة وألقاها على المائدة وهو يرمقني في شبك ..

## ٥ - إيكاترينا ..

- أهنتك على حمامتك في الترجمة ! .. حاول أن تغير الموضوع ..

وعاد (أستيان) يتحدث بصوته العميق الغليظ ، في حين حزم (إيدو) لفافته وأعادها لجيبيه وهو يرمي بنظرة نارية ..

قال (جوستاف) :

- منذ عام نجح (ستيفانو) في قطع رجل مذعوب بفأسه .. في الصباح تحولت الرجل المخلبية المشعرة إلى رجل إنسان ، وفي نفس اليوم وجدوا ابن العمدة وقد فقد ساقه في حادث .. بالطبع نفذ أبوه الحكم بنفسه ..
- بالل بشاعة ! ..
- المذعوب الجديد (بيلامسكي) لم يستطع أحد حتى الآن أن يحدد هويته أو يحدث به إصابة ما ..
- وفي هذه اللحظة وقعت عيناي على .. على أروع مارأيت في حياتي !

أن الكلمات لن تتوجه في التعبير عن وقع كل هذا الجمال على روحي .. أحتاج إلى لغة أرق وأكثر جمالاً .. ربما هي الموسقيا ، فتاة سوداء العينين والشعر والملابس تقف جوار (أستيان) وتنتظر إلى في رقة نظرة ثابتة أذابتها من الخجل ..

قالت (لأستيان) شيئاً ما فرد عليها بفظاظة .. بالله

صحت في ذهول :

- باللهول !

قال (جوستاف) وهو يبلغ ريقه :

- هذا هو ما يقولونه .. أنا لا أصدق لكن قصتهم محبوكة إلى حد مرعب ..

قلت في حنق :

- وطبعاً قتل زوجته بنصل فضي ..

- طبعاً ..

- وهكذا يستطيع أي سطاح أن يقتل زوجته ويقطع أصبعها ثم يخرج ليصبح في القرية أنه اكتشف أنها مذعوبة وأنه نفذ فيها قصاصن السماء !

الثالث (جوستاف) بشكل تلقائي إلى الرجلين لينقل لهما وجهة نظرى ، فصرخت :

- لا يا أحمق ! .. لن نخرج أحياء من هنا !

توقف عن الكلام .. لكن الرجلين خمنا ما قلت أو كادا .. اللعنة على لغة الإيماءات هذه ! .. ولمحت نظرة غضب في عيني (إيدو) .. وتحسست بده القذرة نصل خنجره المعلق في حزامه ..

ونادى صاحب الحانة وأخierre برغبي .. فهز هذا  
الأخير رأسه مرحبا .. وأشار إلى أن أصعد معه سلام  
خشبية نحرة إلى .. إلى أقدر حجرة رأيتها في حياتي ..  
منتهى البؤس واللثغر والضفة .. حتى دورة المياه كانت  
عبارة عن جريل صدى جوار الفراش الذي لم يكن أفضل  
حالا ..

- والآن اسمع يا رفيق (رفعت) ..  
- أعرف ما ستنقول .. اذهب أنت ونم في الخان أما أنا  
فياق !

- لقد وجدت مصيرك ! ..  
قالها وهو يبصق على الأرض التي لم تزدها بصفتها  
قدارة في الواقع .. وعلى الباب استدار ليمسألي سؤالاً  
أخيرا ..

- والترجمة ؟

ثم هز رأسه مستدركاً :

- أه ! .. نسيت لغة الإيماءات والنظرات !  
وأغلق الباب قبل أن أرذ عليه بما يناسب وقاحته !  
جلست على الفراش وتأملت المكان في الشمنزار .. هل  
انا مراهق إلى هذا الحد ؟ أم أنه حافز خلى جعلنى أفعل  
ما فعلت ؟ ..

دق الباب فوثب قليلاً في فم .. تخيلت يدها التحيلة

من وخذ ! .. وقال (جوستاف) شيئاً آخر وقد بدا عليه  
الاشمنزار .

قال (جوستاف) :  
- هي (إيكاترينا) ابنة صاحب الحانة .. قالت إنها تريد  
إخبارك بشيء لكن (أستيان) زجرها وقال لها إن النساء  
يصعبن حين يتكلّم الرجال ..  
- الوحش !

ثم فكرت قليلاً .. فخطرت لى فكرة ..  
(جوستاف) .. قل لي .. بالطبع في هذه الحانة مكان  
للبيت .

- طبعاً .. ككل حانة قذرة في العالم ..  
- إذن قل لصاحب الحانة إننا نطمع في العبيت عنده ..  
- لكن لماذا ؟ .. هناك الخان .. والكنيسة ، و ...  
- لا ! .. أريد المبيت هنا ..  
- هل سال لعايك عند رؤية أول فتاة في القرية ؟ ..  
إنها ليست ....

- لم أزعم هذا لحظة .. فقط أريد أن تكون جوارها في  
هذه الليلة ..

ليلة مسخ الذنب ..  
- بالها من رومانسية ! .. كم أنت ملتهبو العواطف  
يا أبناء البحر المتوسط !

هل أنا أحلم أم أنها تتحدث الإنجليزية ؟ .. إنجليزية  
 مدينة في الواقع لكنها مفهومة ..  
 - أنت .. بالذنب .. تهتم ؟  
 - أنا نعم ..  
 خيل لي - لا أدرى لماذا - أنها ستكلهمنى أكثر لو تحدثت  
 بلغة إنجليزية ركيكة وهو رد فعل تلقائى نتخذه حتى فى  
 العربية حين يحدثنا أحد الأجانب بلغتنا ..  
 - الذنب .. هو هنا ..  
 - أين ؟  
 - في .. الحانة .. هذه !

الحنستة الباردة تدق الباب لنقول شيئاً ما بالرومانية  
 بقلنلى قتلا ..  
 ففتحت الباب ملهوفاً فوجدت صاحب الحانة البددين  
 يضحك لى كاشطاً عن أسنانه التخرة .. أرق ابتسامة  
 استطاع أن يرسمها على وجهه .. أعود يا الله ! .. ناولتني  
 منشطة ممزقة وصابونة ملوثة بالشحوم ثم انحنى لوحى  
 إلى أن الخدمة ممتازة .. واتصرف !

واضح تماماً أنه هو الذى سيرعاى فى هذه  
 الغرفة ! ..  
 كانت المساعة الآن الثانية ظهرًا .. لم يكن هناك داع  
 لإضاعة اليوم كله فى حظيرة الخنازير هذه ، لهذا أزمعت  
 أن الحق (جوستاف) فى الحانة بالطريق الس资料ى كى نقرر  
 ما نفعله بقية اليوم ..

الباب يدق ثانية .. لاشك أن الوغد سيعطينى هذه المرة  
 فازاً ميتاً لوجبة القداء .. اتجهت إلى الباب وفتحته فرأيت  
 (إيكاترينا) ! ..  
 ولكن قولوا لي .. هل يوجد أجمل ولا أنتى من هذا ؟  
 - جلت .. أقول ..

## ٦ - من هو ؟

قالت وهي ترتجف كالورقة :

- أنا هاجمنى من شهر .. فى المخزن يفعل .. أنا أهرب .. أنا أجرح ذنب .. هو .. جرح فى رأس ..

إنها قصة مشوقة ! .. إذن لقد هاجمها المذعوب الشهر الماضى وقد استطاعت أن تلز وأن تجرحه فى رأسه ، وهكذا حين أشرق النهار كان هناك واحد مجروح الرأس تعرفه هي .. وهو الآن يشرب الخمر فى الطابق السقطى من الحانة ! ..

- ومن هو ؟ ..

- هو .. لا أعرف .. يليس ..

- غطاء رأس ؟ ..

- نعم .. نعم .. غطاء رأس ، (استبان) يليس ..  
(ميلاو إستادت) يليس .. (كوتار يليس) .. (جورج)  
(ستيفانو) .. رأس ..

- هذا طبيعى يا صغيرتى ، فى هذا الطقس حتى الشيطان نفسه يليس غطاء رأس ..

- لا .. لا .. هو .. هم أبدا يخلعون لا ..

هل فهمت هذا الجزء ؟ .. إنها نقطة هامة .. من الطبيعي أن الرعاة يشربون ويسكرن وينشاجرون ..



هل أنا أحلم أم أنها تحدث الإنجليزية ؟ .. إنجليزية ردبة في الواقع  
لكنها مفهومة ..

لا تعلق بالذاكرة .. (جورج) قالت .. (وستيفانو) .. ثم .. ثم .. (كتار) .. كلا .. (كوتار) .. ثم (ميلو) .. يقى واحد .. (إستان) .. بالطبع هو (إستان) الجالس على هذه العائدة معنا .. تأملته وتتأملت وجهه المشعر وهو يتحدث مع جوستاف ، مفهوم تماماً أن تعتقد الفتاة أن هذا الرجل مذعوب .. فهو لا يحتاج لأنبياب ومخالب كي يغدو مرعباً .

ولكن كيف ولدت أسطورة المذعوب ؟ .. إن نفس النسمة تكرر بشكل أو باخر في رائعة (ر. ل. ستيفنسون ) (الدكتور جيكل والمستر هايد) ، الرجل الطيب الشريف الذى يتحول فى ظروف معينة إلى شيطان مفترس .. هل هي فلسفة إنسانية ما تتحدث عن أن لكل منا جانبين : أبيض وأسود ؟ !

هل هي محاولة مانحة لتفصير حالات الانفصام التي يتحول فيها الشخص إلى نقيضه دون سبب واضح؟ .. على كل حال فاللكرة مفزعية ولا أنكر هذا الحظة .. وأعتقد أن تحول (جوستاف) أمام عيني إلى منسخ ذنب لكفيل يجعلني أخر ميثا دون أن أنطق بحرف ! ..

الساعة الآن الخامسة مساء ..  
التبريت من (جوستاف) - ورائحة الخمر من فمه تكاد  
تختنقني - وقلت له :

لكن هناك خمسة لم يحدث طيلة الشهر الماضي تحت أية  
ظروف أن استطاعت رؤية رعوسمهم عارية ، هذا التشكيث  
الغريب بقطنية الرأس أثار شكوكها ..  
فكرة ذكية .. لكن هناك حقيقة لا يجب تناستها ألا وهي  
أن الفتاة محبولة .. محبولة تماما ! .. إذا تفاصينا عن  
جمالها وضعيتها ورجولتها ..  
- تساعدني هل أنت ؟

- نعم يا صغيرتى .. أمساعدك أنا موسف ! .. لكن كيف  
أخلنى عن قناعاتى وثقنى بالعلم لأنفع ثقنى فى قصتك  
الطلقة عن جرح الرأس .. القصة التى متزوجى إلى ذبح  
أول مسكون وتصادف أن عارضة الشباك ضربت رأسه أو  
فذفه طلل شفى بقلاب طوب ؟  
ربث على كتفها مطمئنا .. وأوصلتها للباب فخرجت  
وهي ترسم علامه الصليب ..

نزلت إلى الحانة .. الطابق السطحي فوجدت (جوستاف)  
جالسا على مائدة مع (استيان) وقد صار ثلثا تماما ،  
جلست على نفس المائدة ومضيت أتمام وجوه الرجال  
الخشنة وهو يصخرون ويمزحون مزاها فطا سعجا كله  
لكمات وشتائم ، أحدهم هو المذعوب كما قالت هي .. ولكن  
من هو ؟ .. أى أسماء نكرتها ؟ .. إن هذه الأسماء

الذهبة .. ورأيت كل العيون تنظر إلى في كراهية أو احتقار أو شك ! .. وصاح أحدهم مستكراً ..

- ماذا قلت لهم أريها المعنوه ؟

- قلت لهم ما تزيد دون لف أو دوزان .. قلت لهم إن السيد القاسم من مصر يرغب - بعد إذنكم - في مشاهدة رعوسمك عارية !!

- يا لك من أحمق !

لقد كان ثللا .. ووضعني في موقف ليس محرجاً فقط بل هو خطر على حياتي أيضاً .. كلهم ينظرون إلى وقد كوروا قضائهم .. هناك من اعتبرها إهانة وهناك من اعتبرها حماقة وهناك من اعتبرها نزوة ، واحد فقط بلا شك - أدرك أنني أعرف كل شيء !

اقرب (استبان) مني وهو يرمقني بنظرة نارية .. ثم ضرب العائدة بقبضته ، وشرع يصرخ بكلام كثير أدركت بصعوبة أنه موجه لي ..

قال (جوستاف) :

- إنه يقول إنك رقيق وسمج وابن ...

- أنا أفهم هذا الجزء ! ..

قلتها وأنا أرتجف ..

- ويقول إنه يطلب تصفييراً ..

- هل هناك طريقة ما تجعل هؤلاء الرجال يخلعون أغطية رعوسمهم ؟

- ماذا ؟ !

- أريد رؤية رعوسمهم عارية ! ..

- هل جئت ؟ .. أولاً فقررت فجأة العبيت هنا .. والآن تريد رؤية رعوسم الرعاة .. إن الصدق ..

- لا .. لا .. لم يتجمد مخي ، أرجوك الفعل شيئاً ! ..

- دعني أفكـر ..

- يمكنك مثلاً أن تدعوهـم لشرب نخبـ ما وأن يخلعوا قبعاتهم في صحة هذا النخبـ .

- هل تزعـ ؟ ! .. لسـنا في نـادـ بلـندـن .. إن هـؤـلاء المسـادة أـبـعدـ ما يـكونـونـ عنـ الرـقـى ..

- إذن فـلنـحضرـ أـبـقـونـةـ أوـ شـيـباـ مـقـدـسـاـ لـنـجـبـرـهـمـ عـلـىـ خـلـعـ أغـطـيـةـ رـعـوـسـهـمـ تحـيـةـ لـهـ ..

- إنـهـمـ لـاـ يـعـزـزـونـ رـعـوـسـهـمـ فـيـ الـكـنـيـسـةـ نـفـسـهـاـ ..

- إذن ..

وهـنـاـ نـهـضـ (ـجـوـسـتـافـ)ـ مـتـرـنـخـاـ حـامـلـاـ الزـجاـجـةـ فـيـ يـدـهـ .. وـقـالـ :

- هـنـاكـ طـرـيـقـةـ أـسـهـلـ وـأـضـمنـ .. وـصـاحـ بـالـرـوـمـاتـيـقـةـ بـشـءـ ماـ .. فـتـعـالـتـ صـيـحـاتـ

فأفاق (ميلو) من إغفاءته القصيرة على مائدة البار  
وجامعاً وهو يصلح غطاء رأسه المصنوع من فراء  
الثعالب ..

- (جورج) !!

فجاء شاب ملتفاً بضم على رأسه غطاء من الجلد ،  
الثالث (استيان) إلى باقي الرجال وقال شيئاً فساداً  
التوتر .. ونهض أحدهم لكي يطلق الباب .. باب الحانة ..  
وببدأ الرجال الذين ناداهم يশمرون عن أنزاعتهم .. فقد  
فهموا أنه ناداهم لكي ينفكوا بيـ! وهو أمر وارد بالنسبة  
لي لأن كلـهـ الكـثيرـ بالـرومـانـيـةـ قدـ يكونـ معـناـهـ :ـ آـنـ هـذـاـ  
الـعـبـدـ يـقـولـ إنـكـمـ مـذـعـوبـونـ فـخـنـواـ بـثـأـرـكـ مـنـهـ !

الثالث (استيان) إلى وقال كلاماً ما .. ثم أشار إلى  
الرجال ليجلسوا حول المائدة .. ثم شرع يتكلم بصوته  
الصيق ضاغطاً على كل حرف ..  
قال (جوستاف) مترجمـاـ :

- إنه يحكـيـ ما قـتـلـهـ أـنـتـ .. ويـقـولـ لـهـ ياـ رـفـاقـ .. إنـ  
المـذـوبـ هوـ أحدـ الخـمـسـةـ الـجـالـسـينـ عـلـىـ هـذـهـ المـائـدةـ ..  
إـنـهـ يـدـعـوـهـ لـكـثـفـ رـعـوسـهـ وـيـقـسـ إـنـهـ سـيـفـجـرـ رـأـسـ منـ  
لـاـ يـلـفـ يـرـصـاصـ بـنـدـقـيـتـهـ ..

وفي بـطـءـ وـاسـتـسـلـامـ بـدـأـ الرـجـالـ يـعـرـوـنـ رـعـوسـهـ ..  
الـصـمـتـ يـمـودـ المـكـانـ .. وـالـحـلـوقـ جـافـةـ تـرـقـبـ  
ماـ سـيـحـدـثـ ..

ابتـلـعـتـ رـيـقـىـ .. وـتـحـاشـيـتـ نـظـرـاتـ الرـجـالـ النـارـيةـ ،  
وـقـلـتـ :ـ

- قـلـ لـهـ أـنـ يـجـلسـ لـأـشـرـحـ لـهـ ، بـشـرـطـ أـنـ يـكـونـ هـذـاـ دونـ  
أـنـ يـسـمعـنـاـ أـحـدـ ..

نـقلـ لـهـ (جوـستـافـ) مـعـنىـ كـلـماتـىـ ، فـتـوقـفـ لـحظـةـ  
يرـمـقـنـاـ فـيـ شـكـ وـكـراـهـيـةـ .. ثـمـ حـزـمـ أـمـرـهـ .. فـالـقـلـتـ إـلـىـ  
الـرـجـالـ وـأـمـرـهـ بـشـيـءـ ثـمـ إـنـهـ سـحـبـ كـرـسيـهـ وـجـلـسـ عـلـىـ  
المـائـدةـ أـمـامـىـ ..

وـفـيـ عـبـارـاتـ مـرـيـعـةـ نـقـلـتـ لـهـ مـاـ قـالـتـ لـىـ الفتـاةـ فـيـ  
غـرـفـتـ .. وـقـلـتـ لـهـ إـنـىـ أـشـكـ فـيـهـ .. إـنـىـ أـطـالـبـ بـكـشـفـ  
الـأـورـاقـ قـبـلـ أـنـ يـحلـ اللـيلـ ..

فـطـلـبـ جـبـيـنـهـ وـرـشـفـ جـرـعةـ مـنـ زـجاجـةـ (جوـستـافـ) ثـمـ  
مسـحـ شـارـبـيـهـ بـظـهـرـ بـدـهـ المـشـعـرـ .. وـمضـىـ يـحـدـقـ فـيـ  
وجهـهـ فـتـرـةـ ثـمـ نـهـضـ .. وـصـرـخـ بـأـعـلـىـ صـوـتـهـ فـيـ  
الـرـجـالـ ..

- (ستـيلـاتـوـ) !!  
فـأـتـىـ لـهـ شـابـ عـلـىـ شـيـءـ مـنـ الـوـسـامـةـ يـرـبـطـ رـأـسـهـ بـمـنـدـيلـ  
قـنـ ..

- (كـوـثارـ) !!  
نهـضـ رـجـلـ بـدـيـنـ قـصـيرـ الـقـامـةـ مـنـ مـقـعـدـهـ وـجـاءـ  
لـمـائـدـتـاـ ..

- (مـيلـوـ إـسـتـادـتـ) !

## ٧ - المقابلة ..

أخذت الدقائق بعضى بطيئة مملة ونحن جالسون فى  
الحانة ملتفون حول (ستيفانو) (ومليوانستادت) وهما  
عاريا الرأس ياكيان يرتجفان ..  
الدقائق بعضى .. بطيئة ..  
فجأة صاح أحدهم بشء ما .. فالتفت الجميع إلى  
(ميلاو) ..

- يقولون إن عينيه أحررت !  
بالفعل كانت عيناه محتجتين بالدم .. لكن الأحرار كان  
في الملتحمة .. بياض العينين .. وهذا - بالطبع - نتيجة  
لكثرة البكاء مع كل الحرارة والدخان والجو الخاقن المحيط  
به ..

- لكن هذه ليست حدقة .. إنها الملتحمة .  
- وهل تتوقع من هؤلاء الرعاة معرفة الفارق  
التشريحي بين الحدقة والملتحمة ؟ ..  
انها عين حمراء .. وهذا يكفى ! ..

تصابح الرعاة في حماسة وقد صرعنهم نشوة الموقف  
في حين تجمد (ميلاو) في مقعده وقد بدا عليه هلع  
لا يوصف .. كالفار الذي وقع في المصيدة ويرى لا داعى  
لإضاعة لحظاته الأخيرة في المقاومة ..

تعزّت أربعة رعوس .. ثم في حركات درامية مذ  
(استيان) يده لغطاء رأسه وانتزعه ووضعه على العادة  
أمامه .. لو كانت الفتاة كاذبة - في موضوع الجرح -  
فساكسون في موقف عسير ..  
كانت كل الرعوس سليمة ..

رأسان فقط هما رأسا (ستيفانو) و (ميلاوانستادت)  
كان بهما جرح .. جرح قطعى طويل مغطى بخصلات  
الشعر ، صاح الرجال فى إشارة .. فى حين أخذ الرجال  
يصححان فى هلع بكلمات ما .. طبعا كل منها يشرح لهم  
أين وكيف أصيب بهذا الجرح ..

عاد (استيان) يتكلم .. إن هذا الرجل قوى الشخصية  
وله نفوذ هائل فى قومه ، صيحات الموافقة تتعالى فى  
حين ازداد الرجال تعاسة .. نظرت إلى (جوستاف)  
- الذى جرفه الأحداث فلم يعد يترجم - متسائلا ، فقال:  
- يقول (استيان) إن الموقف صار أكثروضوحا ..  
وإننا منجلس كلنا هنا طيلة الليل حتى يتحول أحد الرجالين  
إلى مذعوب .. وأن السماء هي التى ستتحمل القرار ..  
- ولكن كيف يقتل المذعوب عندنى ؟

- أول علامات التحول هي احرار حدقى العينين ..  
وهو سيراقبهما كالصقر بانتظار أول بادرة من أحدهما  
عندنى سينجحه بسكنى اللعنة قبل أن يكتم تحوله !

★ ★ ★



وهنا سمعت صوت زئير وحشى .. رفعت رأسي فرأيتى أمام المذعوب !!

شعرت بالغثيان .. وبأني على وشك إفراج معدنى ،  
فتحاملت على نفسي متوجهًا للباب .. ناداني (جوستاف) :

ـ ماذا هنالك يا رفيق ؟

ـ أى ؟ ..

ـ والمذعوب ؟

ـ ألمستم تحتجزونه هنا ؟ ..

وفتحت الباب الخشبي .. وفي الخارج .. كان الجليد  
وهواء الليل البارد .. شعرت أننى أحمن حلاً ، لكن فى  
أعماقى .. كان شعور من التدم على كل هذا الذى تسببت  
فيه .. ربما أنت حماقى إلى مذبحة .. لكن كان هذا هو  
الحل الوحيد الذى وجنته لإنقاذ حياتى أنا من المأزق الذى  
أنت بي إليه حماقة (جوستاف) .. وطبعاً كانت حماقة  
(إيكارينا) هى التى بدأت سلسلة الحماقات هذه التى  
ستؤدى إلى ذبح (ميلا) أمام عينى ..

كان صخب الرجال يتعالى داخل الحالة خلف النافذة ..  
و كنت أدرك أن علىَّ أن أجد مخرجاً ما .. ولكن  
ما هو ؟ .. لا أحب أن أرى إنساناً يموت لأنَّه أصيب  
بالتهاب في الملتحمة .. ولكن كيف أمنع ذلك ؟

وهنا سمعت صوت زئير وحشى .. رفعت رأسي فرأيتى  
 أمام المذعوب !!

وفي داخل الحانة أجلسوني ومسحوا وجهي بخرقة  
 مبللة .. وقدموا لي شيئاً في قذح شربته قبل أن أسأل  
 ما هو ، أحاط (جوستاف) كتفه في لفحة .. وسألني :  
 - ماذا حدث ؟  
 - هو ! ..  
 - (بلاسكي) ؟  
 - نعم ..  
 - يا للسماء ! .. إذن هو ليس (ميلو) ؟!  
 - وهل شككت أنت في ذلك ؟ !  
 - إذن من هو ! ؟ ..  
 - لا أدرى .. لكنني لكمته لكمه رهيبة كادت تلقاً عينه  
 اليسرى ..  
 استدار (جوستاف) للرعاة وشرع ينقل لهم كلامي ،  
 بدأ معالم الخلاص على وجوه الشابين المتعهدين .. في  
 حين أخذ الكل يترثرون في حماسة .. غداً بالطبع سيكون  
 يوماً ويبدأ على كل من تلقى طوبية أو ضربة على عينه  
 اليسرى .. لكنهم ما زالوا يرمونني بنظرات الشك  
 والتحفظ ، (استبان) يشير إلى ويقول شيئاً متخفياً ..  
 (جوستاف) يصرخ فيه بحماسة نافياً ذلك الشيء .. ماذا  
 حدث ؟  
 - ماذا هناك يا (جوستاف) ؟  
 - لا شيء .. يرون التخلص منك الآن ! ..

هل سقط أحدكم في قبضة مذعوب من قبل ؟ ! .. إن  
 الذين عاشوا هذه التجربة يمكنهم تجاوز هذا الجزء .. أما  
 سعداء الحظ الذين لم يحدث لهم هذا فلهم أقول إنها تجربة  
 شنيعة ! .. أن ترى أمامك كائناً عملاقاً يرتدي ثياباً بشرية  
 لكن وجهه وجه ذئب ضخم .. ويداه مخالب ذئب ..  
 وصوته صوت ذئب .. ويقف على قدميه ، عيناه حمراءان  
 كالدم .. وفمه مفتوح يكشف عن أنياب بيضاء لامعة ..  
 وصدره يموج بصوت حشرجة جهنمية ، وهذا الكائن  
 يهاجمك أنت !!  
 ماذا تفعل ؟ ! .. مستصرخ .. لكن أليست هذه صرخات  
 نهاية أكثر منها صرخات استفاثة ؟ .. حاول أن تهرب  
 فوق الجليد المترافق لكنه حتى أسرع منك ، حاول أن تركله  
 أو تضرره لكنه صلب كجدار ..  
 مستقسط على الأرض متقوزاً وهو يجثم فوقك  
 كالكايبوس ومخالبه تمزق لحم وجهك .. وبقوه يأنسه  
 توجه له لكمه قوية في عينه الحمراء .. فيصرخ ..  
 وينهض من فوقك .. وفي اللحظة التالية يحيط بك الرعاة  
 وقد خرجوا من الحانة على ضوضاء المعركة ...  
 ... ويملأ هذا الوحش بين الثلوج ..  
 هذا هو بالضبط ما حدث لي !

ـ مازاً ؟  
ـ قهل أن تقتل أطفالهم !  
ـ أنا .. ؟ .. كيف ؟  
ـ في الشهر القادم .. حين تتحول إلى مذعوب ! ..  
ـ مذعوب ؟ .. كيف ؟  
ـ نظر إلى نظرة ذات معنى .. وهمس :  
ـ إنه جرحك في وجهك عدة جروح .. ألم تلحظ ذلك ؟؟  
★ ★ ★  
جلست في مكانى أصفي للمناقشات والصرافخ وأنا  
أفكرا .. من الغريب أتنى بالامس فى نفس الوقت لم أكن  
أعرف شيئاً عن قصة المذعوب ، أليس غربينا أتنى قد  
انفسمت - خلال أربع وعشرين ساعة - فى المشكلة الى  
حد أتنى أنا نفسي فى طريقى لاكون مذعوباً ! .. يا له من  
تكلم !!  
كنت أعرف تماماً أن القصة لا حظ لها من الصحة ..  
وأن هذا الذى واجهنى في الخارج هو شيء له تفسير  
علمى ، لكن المشكلة العاجلة الآن كانت هي مواجهة  
هؤلاء الحمقى المسعورين الذين لا يريدون سوى الدم ..  
بصعوبة - رغم سكرة ال بين - استطاع (جوستاف) أن  
ينفذ حياته بأن أقنع الرعاة أن يتربثوا .. وأن يرفقوا بين ،  
مع التأكيد على أن الشهر القادم لن يشهدنى في القرية

## ٨٠ مطاردة الذئب ..

صاحت في ارباك وهي تعيد الشعر لتفطى عينها :  
 - هذا .. في باب .. ضربته .. هو في باب ! ..  
 أمسكت معصمها في حزم ونزعت خصلة الشعر ..  
 - لا ياصغيرتى .. إننى أنا الذى وجهتك هذه الضربة  
 أمس .. حين كنت تلعبين دور المذعوب ! .. وتكلل القلام  
 والرعب يجعلني أتخيل قوة غير عادية لك ..  
 - أنا .. لا أفهم .. سيد ..  
 - ثم الجروح فى وجهى .. لا يمكن أن تحدثها مخالفات  
 أي حيوان .. بل هي آثار أداة قاطعة رفيعة كنت تمسيكها  
 فى قبضتك لتحدث تأثيرا ..  
 الدموع تملأ عينيها .. وكيانها كله يرتجمف .. و ...  
 وهذا انتفع الباب ورأيت أيها صاحب الحادة يدخل ،  
 نظرة متشككة إلى الموقف برمهة ألقاها علينا .. ثم تصلبت  
 عيناه على وجهه (إيكاترينا) .. وبالذات على .. عينها  
 البسى ، ثم فجأة بدت عليه علامات الفهم ! .. أشار إليها  
 وهتف شيئا ما .. ثم إنه اندفع خارج الحجرة وهو يردد  
 نفس العبارة مرازا .. لا يحتاج المرء لكثر ذكاء كى  
 يعرف أنه يقول : المذعوب هو ابنى .. المذعوب هو  
 ابنى !!

الهادى .. لقد غسلنى هذا النوم من الداخل .. وإننى الان  
 لصافى الذهن إلى حد مفرز ..  
 نهضت إلى حوض الغسيل الفقير .. وغسلت وجهي ،  
 واختنست نظره إلى المرأة المكسورة ، كان هناك جرحان  
 قطعيان طوبilan على خدى الإيسر ، ولكنى طبيب  
 ولا يمكن خداعى بهمولة .. من قال إن هذين الجرحين  
 هما آثار مخالفات ذنب ؟  
 انتفع الباب خلفى .. ورأيت النظل المحبب الذى فتننى  
 - (إيكاترينا) تحمل فى يدها صينية عليها أشياء ..  
 المفروض أنها توكل ، ثم وضعتها على العائد خلفى  
 والتلفت إلى دون أن ترفع وجهها ..  
 - هذا .. إفطارك هو .. سيد ..  
 كان شعرها الأسود منسدلا على جبيتها .. لهذا نهضت  
 وأقتربت منها وبأناملنى داعبت ذقنها الصغيرة ، هتفت فى  
 حرج باسم ..  
 - أرجوك .. لا .. سيد .. أنا لست ...  
 أزاحت الخصلة المنسدلة على جبيتها .. هذا هو ما كنت  
 أبحث عنه .. والآن يا ملاكمى أنت فى مازق مرعب ، وإنك  
 لساذحة إذا ظننت أن النصال شعرك يمكن أن ينقد موقفك ..  
 قلت فى إنجليزية رصينة وأنا أضغط على كل حرف :  
 - (إيكاترينا) ؟ ..  
 ..... ؟  
 - ما سبب هذه الكدمة حول عينك البسى !!

ودخل الرجال الحجرة وقد بدا الشر في عيونهم ،  
وقالوا ما معناه « أين هي » بالرومانية ؟ فأشرت  
للنافذة ، عندئذ أسرعوا بالنزول على السالم لمعاشرتها  
رغم بفتح (استبان) - بالطبع - أن يفتش الحجرة عدة  
مرات قبل أن يصدق إشارتي ، ثم نظر إلى نظرة شك ..  
ولحق بالرجال .

ووجدت نفسي وحيداً في الغرفة وربما في الحانة كلها ..  
فتحت الباب .. وتلقت المكان حولي .. كانت هناك  
حريرتان في نفس الطابق كلتاها مغلقة الباب ، سرت في  
تؤده إلى الباب الأول وعالجت مقبض الباب الصدئ ..  
ووجدتني في غرفة صغيرة نظيفة نسبياً .. على الفراش  
قطعة من تسييج الكائنات لم تتم .. وعلى العائد في وسط  
الغرفة زهرية ورد رقيقة بها زهور ذاتلة لا أعرف  
اسمها ، كل شيء يدل على أنها غرفة أنشى .. (إيكاترينا)  
على وجه الخصوص .. ثيابها ملقاة في إهمال على كرسى  
خشبي جوار الفراش .. ثم ديوان شعر مكتوب بحروف  
سلافية لا تعرف حتى الوضع الصحيح للإمساك به .  
كان تصرفي وقحاً وظليلاً لكنني كنت أريد أن أعرف ..  
لهذا مددت يدي المرتجفة الباردة إلى حشبة الفراش  
وقلبتها .

كان هناك كيس قماش كبير مربوط بعنابة ، فتحته

النفت ، إليها وصحت :  
- أرجوك ! .. لا وقت للنقسير ! .. اهربى الآن ! ..  
- لكن ..  
- اهربى ! .. إن هؤلاء الأوغاد متغطشون للدماء ،  
ومستكون أسعد لحظة في حياة أيكى هى عندما تناح له  
الفرصة للتضحية بك لإثبات ولاته للجماعة ! ..

- لكن ...  
- لن يفهموا شيئاً عن مرضك النفسي .. وسيطلقون بك  
أرضنا ويقتلونك بسکین من الفضة .  
- لكن ..

- هيا .. اذهبى إلى الأب (أنطونيسكو) في الكنيسة  
واطلبى اللجوء .. واعترفى له بكل شيء .. أما أنا  
فأسأهال أن أتفقد الموقف ، سأشرح لهم .

وهنا تعالى صوت الرجال في الطابق السفلي ..  
صيحات الغضب والثورة ، إنهم قادمون فقد ناداهم  
المخبول ، في سرعة ودون تردد أمسكت يدي (إيكاترينا)  
وفتحت الشباك - برغم الثلوج المحيطة به - وفي رفق  
ساعدتها على الانزلاق على طبقة الجليد العالية تحت  
النافذة .. ثم أشرت إليها أن تجري .. نظرت إلى لحظة في  
ترند .. ثم أطلقت ساقيها للريح ..



هناك - على الفراش - ارتعى رأس المذعوب الذي هاجمني أمس .. قناع  
مصنوع باتفاقان .

ومددت يدي فيه فشعرت بشيء كالفراء وأشياء كفطع  
ببلاستيك مدببة . قلبت الكيس على الفراش فوجدت  
ما توقعته ..

هناك - على الفراش - ارتعى رأس المذعوب الذي  
هاجمنى أمس .. قناع مصنوع باتفاقان غير عادى يكسوه  
الفراء .. والعينان حمراوان مضيقتان لكنهما سمحان  
للباس القناع أن يرى من خلفهما ، وكان الفك السفلى  
العلوى بالأنابيب متتحركا ، تحفة فنية حقيقية ..

وجوار القناع كان قفازان من الفراء مزودان  
بالمخالب ، ثم شيء يشبه حزام النجاة في السفن  
والطائرات .. عبارة عن أداة لتضخيم حجم الصدر  
والأكتاف حين تليس تحت الثياب ..

ثم - والأهم - أداة قاطعة دقيقة ، ومجموعة سكاكين  
مختلفة الأحجام يمكنها تعزيق فبل ....  
وأخيرا صورة شمسية صغيرة لشاب وسيم حليق  
الوجه يبتسم في بلاهة .

الآن أفهم كل شيء .. (إيكارينا) هي (بيلاسكو)  
المذعوب الذى دوخ القرية وأفزع رجالها حتى الموت .  
هي أخذت هذه الثياب المتنقة لنفسها .. وشرعت تخرج  
في كل ليلة مقررة بحثا عن التعس الذى يوقعه حظه العابر

- أول شيء .. ستدبر للكنيسة لنواجهها بما نعرف ..

- ثم ؟

- ثم تنتهز إخلاء الأمر أو إعلانه حسب ما يكون تفسيرها .. قد تكون قاتلة تستحق الإعدام وقد تكون مريضة انفصام تستحق العلاج ، لكن مهما كان لن ترك الأمر للعدالة الجماعية في هذه القرية المنكوبة .. يجب الذهاب بها إلى (بوخارست) بأى ثمن .

★ ★ ★

في الكنيسة قابلنا الأب (أنطونيوسكي) .. سأله همسا عن الفتاة فقال لي إنها لم تأت .. أقسمت له إننا لن نؤذنها .. فاحتدّ غضباً مؤكداً أنه لا يكذب .. إن أين ذهبت هذه التعصبة ؟ .. وهل نجح الرعاة في الامساك بها قبل أنتمكن من .. علينا الآن أن نبحث عنها ..

وهذا تذكرت شيئاً فآخرت صورة الشاب الوسيم التي كانت في حجرتها .. وقربتها من نظارة القس ..

- هل تعرف هذا الشاب يا أبي ؟

لم يعط القس فرصة الترجمة (الجوستاف) لأنّه قرب أنفه من الصورة .. وهتف :

- أه ! .. (ميخائيلوسكي) !

في قبضتها ، ومع كل الرعب والمقاجأة لم يكن أى واحد على استعداد للدفاع عن نفسه .. لم يحاول أى واحد على الإطلاق أن يفعل .. وفي الظلام كانت تمزقه بالسماكن التي تخفيها معها .. ثم تناز وتعود لدورها الأصلي .. آهـ صاحب الحانة الرقيقة ، ومن حين لآخر تخبر المظلومين أمثالـي بقصة المذعوب مجريـوـر الرأس .. ولكن لماذا تفعل ذلك ؟ .. لماذا ؟ ..

★ ★ ★

- دـ . (رفعت) !

هذا صوت (جوستاف) يناديـنـي .. لقد استيقظ الآن فقط من نومـهـ بعد إجهاد السـكـرـ لـيلـةـ أـمـسـ ، وقد بـحـثـ عـنـ فيـ الحـانـةـ فـلـمـ يـجـدـ لـىـ أـنـزـاـ وـلـمـ يـجـدـ أحـدـ يـسـأـلـهـ .

- هذا أنا يا (جوستاف) .. أنا هنا ..

سعد إلىـ فيـ الطـاـبـقـ الـعـلـويـ حيثـ وـقـلـتـ فيـ غـرـفـةـ (إـيـاكـاتـريـناـ) .. وـعـلـىـ الفـرـاشـ وـجـدـ ثـيـابـ المـذـعـوبـ ، فـصـاحـ فيـ غـيـابـ :

- هل .. هل قـتـلتـهـ ؟ وـسـلـخـتـهـ أـيـضاـ ؟

- يا لكـ منـ مـعـتـوهـ !

وفيـ كـلـمـاتـ سـرـيـعـةـ شـرـحـتـ لـهـ كـلـ شـيـءـ ..  
ـ وـالـعـملـ ؟

- ما النفسير الذي قدمه (ميخائيلسكي) لفقد ساقه ؟  
- قُتل لهم إنه فقد وعيه ليلاً في أثناء سيره في  
الغاية .. وحين أفاق لم يجد ساقه .. ووُجِدَ الجرح مريوطاً  
ببراءة كى لا ينزف ، من ثم جر نفسه إلى داره .. وارتدى  
فوق فراشه ملثماً عليه حتى أيقظوه صباخاً ليتهما به أنه  
مذعوب !

قصة غريبة صعبة التصديق ، لكن إذا تخيلنا - بشيء  
من التمادي - أن (ستيفانو) كان يحب (إيكاترينا) هو  
أيضاً .. ومكننا أن نكمل القصة .. كان يستطيع أن يضرب  
الفتى في أثناء سيره في الغابة ، ويقطع ساقه بالفأس ..  
ويضمهما .. ثم يجري للقرية ليعلن قصته المزيفة عن  
المذعوب ، وبهذا يتخلص من منافسه بطريقة نظيفة  
وبحكم إعدام جماعي .

لكن (إيكاترينا) كانت هناك ، وقد قررت أن تكافئ  
القرية بمذعوب حقيقي !

★ ★ \*

آخر سؤال وجهته للقس قبل أن ننهي حديثنا كان :  
- كيف بدأت قصة المذعوب في القرية ؟  
نقل له (جوستاف) سؤالى ، فهز رأسه في إراهق ..  
وابتسم وشرع يتكلم .. قال (جوستاف) :

ثم قال بعض الكلمات أخرى .. ورسم علامة الصليب ..  
فإن (جوستاف) :

- يقول إن اسمه (ميخائيلسكي) ..  
- هذا واضح ! .. أنا لمت حماراً على كل حال ..  
- وأنه ابن العمدة .. كان مذعوباً وهاجم (ستيفانو) ،  
لكن (ستيفانو) أطاح بساقه بالفأس ، وفي الصباح بد  
قصة عن ظروف بتر رجله ملتفة وسخيفة لهذا أدركوا أنه  
المذعوب .. وقتلوه ! ..

- وبالطبع هذا الفتى كان يحب (إيكاترينا) ؟  
دارت محادثة سريعة بينهما أدرك من خلالها أن  
الإجابة نعم .. إذن هذه هي القصة .. قصة حب عنيفة بين  
الشابين مرهفي الحسن .. ثم تقدّم الفتاة حبيبها نتيجة  
خرافة أو قصة مغرضة صاحبها (ستيفانو) ، لهذا تصمم  
أن تنتقم وأن تحيل لوالديهم المعمّرة إلى جحيم .. كأنها  
قالت : حسن .. أريدكم مذعوباً فلكلم هذا !! ، وشرعت في  
كل شهر تقتل أحد الذين كانوا مسؤولين عن موت حبيبها ،  
ثم اختارت ميتة بشعة لـ (ستيفانو) عن طريق أنا .

كانت تعرف أن رأسه مجروح لهذا أدرك أن اختيار  
ليلة الأمس سريري لقتله كما مات حبيبها ، ولما سارت  
الرياح لا كما تشتته هي .. وكاد (مولو) يفقد حياته ،  
ارتدت ثياب المذعوب وانتظرت كى تهاجم أول من يغادر  
الحانة .. وكانت أنا بلا فخر !

- يتحول إلى ثلث بشرى ! .. وبمرور الوقت تولد الأمسطورة .. وتعيش في النقوش ، ويستقلها بعضهم لقتل زوجته أو منافسه في الحرب ، أبداً لم يوجد على الأرض رجال ذئاب .

هتف (جوستاف) في جزع :

- رائع ! .. ولكن هلا اختصرت هذه المحاضرة العلمية إلى أن تنفذ الفتاة ؟

يا الله ! .. لقد نسيتها تماماً .. عمرتني نشوة أن أجد تفسيراً لهذه المرة لهذا اللفظ من ألفاظ التاريخ ، وللحظة ظننت أنتي خليط من (شيرلوك هولمز) و (لوى باستير) .. وفاثتي تماماً أن الوقت غير مناسب لهذا .. - فلنمرع ! .. وأشكر لك الأبا (أنطونيوسكي) بشدة ! ..

★ ★

عند المقابر وجذنابهم .. الدماء تلطخ الجلد الأبيض ..  
وهم جميماً واقفون في صمت وقد نكسوا رءوسهم .  
على التلوج كانت مبعثدة وشعرها الأسود الجميل ينتشر  
حولها ملطخاً بالدم والثيغ .. وفي صدرها كان نصل طويل  
غانصاً إلى نصله .. نصل من الفضة .. في حين وقف  
فأشاروا حولها يلهثون في أعياء ..  
لقد تأخرنا كثيراً .. كثيراً جداً .

- يقول إن هذا حديث من قرون ، منذ عهود القرون الوسطى ، عائلة (سخاروزان) الإقطاعية كانت تحكم البلاد بالحديد والنار .. لكن اللعنة أصابت نسلهم .. كان أطفالهم يولدون مذعوبين .. وكان العرض يبدأ باسوداد لون البول ومغص في بطونهم .. ثم يتحولون لمسوخ ذئاب .

بول أسود ومغص ؟ .. مسوخ ذئاب ؟ .. إن هذا يذكرنى بشيء ما .. نعم .. هو كذلك .. صحت بـ (جوستاف) : - إن القصة كانت هكذا .. لكن الحقيقة أنهم كانوا مرضى بمرض له أسباب علمية وعلاج .. هذا المرض أسماه القدامى (مرض الرجل الذئب) .. أما اسمه العلمي فهو (بورفيريا) .

هذا المرض ناجم عن اختلال تمثيل الحديد في الجسم .. من ثم تحدث أعراض عديدة منها المغص والبول الأسود ، وفي حالات نادرة تستطيل الأظفار وتبرز الأتباب ويتجعد الجلد ، تصير الحاجب كثيفة والشفاه مشتفقة والعينان حمراوين .. ثم يتتجنب المريض الشمس لأنّه لا يتحملها (\*) !!

- باختصار يتحول إلى ....

---

(\*) حلقة .

وعلى قدميها ارتمى أحدهم ينكمي ويفسليها بدموعه ،  
كان عارى الرأس وفي فروة رأسه جرح قطعى طویل ..  
لقد فقد (ستيفانو) حبيبته الرقيقة أيام عينيه وهو الذى  
فعل كل الفظائع التى فعلها لتكون له وحده .. لكنى لا أشعر  
بأى نوع من الرثاء له .

أخذ (جوستاف) ينشج فى صمت ، وسائلت دمعتان  
دافستان على خدي سرعان ماتتحولنا إلى ندفعتين من الثلج  
جوار فمى .

ودون كلمة أخرى تأبى (جوستاف) ذراعى وأختنى  
بعيذا عن هذا المشهد المرؤع .

لقد انتهت أسطورة الرجل الذئب .. انتهت للأبد ، لكنى  
لست فخورا على الإطلاق بدوري فيها .. لست فخورا  
على الإطلاق .

والشمس تغرب فوق المقابر فى سكون .

★ ★ ★



على اللوج كانت مذدة وشعرها الأسود الجميل يتشر حولها ملطفانا  
بالدم والثلج ..

## ٩ - الخاتمة ..

في مطار (بوخارست) صافحت (جوستاف) وشكته على كل شيء ، ثم إنني طلبت منه أن يكتب لي باستمرار .  
تحسس الجرح الذي في وجهي وهتف باسمها :  
ـ إذا تحولت إلى مذهب يوم الخميس القادم لا تتسرّع أن تكتب لي ! ..

لم أبتسّم .. وقلت في كآبة :  
ـ أرجوك ألا تعود لهذا في خطاباتك ! ..  
ـ أوه ! .. لنفس العاض ..

أشعلت سيجارة .. وتأملت المسافرين المتوجهين لصالحة الجوائز .. وسألت :  
ـ هل نشرت القصة ؟  
ـ لا ..

ـ ولمع ؟ .. إنها مثيرة برباعي كل شيء ..  
ـ المكتب الثقافي في الحزب ..  
وتكلفت حوله في حضر ليتأكد أن أحداً لا يسمعه .. ثم أردف :

ـ قالوا إن قصتي خالية .. و .. رجعية .. ولا تخدم أيديولوجية الحزب .. ثم إنها تتهم رعاة الجنوب بالتخلف !!

ـ ربما كان هذا أفضل ..  
وصافحته للمرة الأخيرة .. واتجهت لصالحة الجوائز ، ناداني في لهفة صائحاً :  
ـ حاول أن تعود لرومانيا قريباً .. تنتظرك أشياء رائعة في قلعة الدكتور (فرانكنشتاين) !  
ـ لا مفر من ذلك ! .. لكنني سأتعلم اللغة الرومانية أولاً ..

ـ وداعاً .. يا رفيق ، تحياتي لأبي الهول !  
ـ وداعاً ! ..

وأغلقت الطائرة ..

كنت أظن أنني عائد إلى عالمي الهدى الناعم ، ولم أكن أعرف أنني مواجهة كابوساً جديداً في قريتي الصغيرة و لكن هذه قصة أخرى .. ....

د . رفعت إسماعيل - القاهرة ١٩٩٢



[ تمت بحمد الله ]